

**Revista Canadiense de Estudios Hispánicos**  
**Volumen 34.1**  
**Otoño 2009**

MARÍA HELENA RUEDA

**Nombrar la violencia desde el anonimato: relatos testimoniales en contextos de miedo**

*Este artículo estudia compilaciones de relatos testimoniales en los que la identidad de los hablantes permanece oculta porque se encuentran en situación de vulnerabilidad. Es, pues, un ocultamiento derivado de la violencia descrita, y se integra en el esfuerzo por nombrarla, un acto de lenguaje con importantes implicaciones éticas y políticas. Se analizan relatos provenientes de Colombia, país donde se libra un conflicto armado de larga data, y donde se han publicado numerosas compilaciones de relatos testimoniales. Dichas narraciones han sido recogidas mientras los enfrentamientos estaban activos, es decir mientras las agresiones, el dolor y los miedos de la violencia amenazan aún el tejido social. Por ello, la mayor parte de los sobrevivientes solo pueden hablar protegidos por varias capas de ocultamiento. Sus nombres por lo general son cambiados, y también los lugares, las fechas y muchas circunstancias de los eventos narrados. El énfasis de los relatos se centra entonces en describir los horrores vividos y las rupturas que crearon, un proceso por el cual se nombra la violencia y se define su efecto social. Mi análisis incluirá referencias a compilaciones publicadas por Guillermo González Uribe, Alfredo Molano, Alonso Salazar y Patricia Lara.*